

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ДОСТИЖЕНИЙ УЧАЩИХСЯ В РАМКАХ КЕЙС-МЕТОДА НА ЗАНЯТИИ ПО ДЕЛОВОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

С. А. Полевой

*Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь, PolevoySA@bsu.by*

Кейс-метод на занятии деловым иностранным языком представляет широкий ряд возможностей для оценки как языковых, так и профессиональных компетенций учащихся. Статья изучает проблему выработки адекватных и объективных критериев оценки на всех основных этапах работы: исследовании проблемы, групповом обсуждении, представлении результатов. При этом значительное внимание уделяется умению работать с аутентичными источниками, формулировать тезисы и вести конструктивную дискуссию, убедительно и наглядно представлять полученные результаты. Комплексный и системный подход к оценке знаний служит ориентиром как для педагога, так и учебной группы и ведет к значительному повышению эффективности работы по данной методологии.

Ключевые слова: кейс-метод; критерии оценки; деловой иностранный язык; практика преподавания; учебные достижения; аргументация; решение проблемы.

CRITERIA FOR ASSESSING STUDENTS' ACHIEVEMENTS WITHIN THE CASE METHOD AT A BUSINESS FOREIGN LANGUAGE LESSON

S. A. Polevoy

*Belarusian State University,
4 Niezaliezhnasci Avenue, Minsk 220030, Belarus, PolevoySA@bsu.by*

The case method at a business foreign language lesson offers a wide range of opportunities for assessing both linguistic and professional competencies of students. This article examines the problem of developing adequate and objective assessment criteria at all the main stages of work: problem research, group discussion, and presentation of results. Significant attention is paid to the ability to work with authentic sources, formulating theses and conducting constructive discussions, presenting the results obtained in a convincing and clear manner. A comprehensive and systematic approach to the evaluation of knowledge serves as a guideline for both the lecturer and the study group and leads to a significant increase in the effectiveness of work within this methodology.

Keywords: case method; assessment criteria; business foreign language; teaching practice; academic achievements; argumentation; problem solving.

Эффективность применения кейс-метода на занятии деловым иностранным языком напрямую связана с разработкой комплексной, четкой и развернутой системы критериев оценки достижений учащихся. В данном случае внимание должно быть сосредоточено не только на уровне

языковой подготовки студентов, но и глубине анализа проблемы, аргументированности высказываний, умении работать в команде и вносить значимый вклад в окончательный результат. Выдвинутые критерии необходимо заранее доводить до учебной группы. Они должны носить прозрачный характер и служить ориентиром в ходе всего решения поставленной задачи.

Ключевую роль в работе над кейсом играет тщательное исследование проблемы, являющееся начальным этапом работы. Важнейшим критерием оценки качества на этой стадии выступает определение глубины анализа источников. Здесь преподавателю в первую очередь следует обратить внимание на то, в какой степени изученный материал позволяет полно и критически изучить проблему, обратить внимание не только на основные факты, имеющие прямое отношение к решению кейса, но и учесть второстепенные детали, которые также могут оказаться значимыми. В ходе работы с литературой учащийся должен продемонстрировать умение сопоставлять различные источники, находить закономерности и выявлять противоречия в мнениях авторов, оценивать степень достоверности и актуальности предлагаемой информации, что указывает на наличие критического подхода к исследованию проблемы.

В связи с этим значимым показателем является использование аутентичного материала, что представляет собой одно из ключевых условий при работе по кейс-методологии [1, р. 557]. Умение работать с аутентичным материалом говорит о достижении учащимся достаточно высокого языкового уровня (*B2—C2*), способности работать с неадаптированными текстами, понимать специализированную иноязычную лексику и стиль делового общения, применять полученные знания в ситуациях, максимально приближенных к реалиям будущей профессиональной деятельности.

Результатом подготовительного этапа работы с кейсом служат полученные в ходе исследования выводы, сформулированные в виде кратких содержательных тезисов. Данные тезисы предлагают собой подходы к решению содержащейся в кейсе проблемы. Оценивая качество предложенных для обсуждения тезисов, следует обратить внимание на ряд моментов: последовательность, ясность и непротиворечивость изложения; подкрепленность результатами научных исследований в данной области, статистическими данными; применимость и практикоориентированность предложенного подхода; наличие конкретных шагов для осуществления предложенной идеи. Наличие данных тезисов говорит как о качестве предварительной работы, так и готовности студента перейти к следующей стадии работы над кейсом.

На этапе обсуждения кейса преподавателю следует дать оценку умению учащегося применять как общие языковые, так и профессионально-деловые знания для решения поставленной проблемы. На передний план в данном случае выступает глубина и конструктивность рассуждений учащегося. В практике работы с кейсами на занятии деловым ино-

странным языком нередко случаются ситуации, когда высказывание студента не опирается на конкретные научные знания и факты, но служит эмоциональным самовыражением, которое не вносит никакого вклада в решение поставленной задачи. С педагогической точки зрения, безусловно, следует поощрять активность и желание студента принять участие в работе, однако постоянные бессодержательные комментарии ведут к понижению общей оценки.

На этапе обсуждения существенными критериями анализа со стороны преподавателя являются не только активность участия, но и значимость вклада отдельного студента в решение поставленной проблемы. В данном случае преподаватель концентрирует свое внимание на том, насколько убедительно, логично и обоснованно студент выражает идеи, к которым он пришел на этапе исследования, применяя при этом адекватные средства иноязычной речи [2, с. 68]. Подобное высказывание не является обычным пересказом абзаца из прочитанного источника, но сопровождается опорой на конкретные данные, факты и примеры, способные убедить других участников дискуссии в правильности выбранного подхода к решению проблемы.

Педагогу следует отметить умение отдельного участника взаимодействовать с прочими членами команды, что говорит о наличии определенного уровня коммуникативной компетентности, значимого как в образовательной, так и профессионально-деловой сфере. Следует обратить внимание на способность учащегося не только выражать свою точку зрения, но и активно слушать, выделять основные моменты в позиции остальных учащихся, проявлять уважительное отношение к мнению оппонентов, корректно выдвигать контраргументы, обобщать полученные в ходе дискуссии предложения.

В этой связи важным моментом при работе с кейсом является умение видеть проблему с различных сторон. Следует учитывать, что реальные деловые ситуации нередко предполагают ряд путей решения, что предполагает открытый многовариантный характер кейса [3, с. 180]. Таким образом, способность учащегося учитывать альтернативные точки зрения помогает выбрать наиболее оптимальный способ продвижения к цели.

Еще одним существенным критерием оценки является способность или несостоятельность применить междисциплинарный подход к решению кейса. Способность проявить разносторонний анализ проблемы с использованием достижений широкого ряда дисциплин говорит об определенной степени зрелости учащегося. Например, решая проблему оптимизации деловых процессов внутри международной компании, студент экономической специальности оперирует не только финансовыми индикаторами, но выдвигает аргументацию из области психологии, социологии, менеджмента. Подобный подход говорит как о разносторонней подготовке специалиста, так и объеме подготовительной работы, что, несомненно, должно служить ориентиром для вынесения окончательной оценки.

Кейс-метод дает преподавателю значительные возможности оценить все ключевые аспекты языковой подготовки студента: чтение — способность воспринимать информацию из широкого ряда аутентичных источников; слушание — понимание речи других участников и включенного в кейс аудиоматериала; говорение — выражение собственной позиции; письма — формулировка предварительных тезисов и окончательных выводов в письменном виде; владение общей и специальной лексикой и грамматическими структурами. С этой точки зрения кейс-метод можно рассматривать как комплексный инструмент оценки знаний и умений учащихся, позволяющий выявить их слабые и сильные стороны и предложить конкретные рекомендации по устранению имеющихся пробелов.

На заключительном этапе от студентов требуется ясное и логичное представление решения кейса от чего напрямую будет зависеть вынесение окончательной оценки. В данном случае речь идет об убедительной последовательной презентации, отражающей все стадии проделанной работы. В значительной мере следует обратить внимание на то, насколько исчерпывающим оказалось решение выдвинутой проблемы, не осталось ли серьезных пробелов и неопределенности.

Прежде всего преподавателю следует сосредоточиться на степени обоснованности предложенной позиции. Полученные выводы должны находить теоретическое обоснование, подкрепляться имеющимися фактами и статистикой, что придает решению кейса научный характер и свидетельствует о глубине проведенного анализа [4, р. 27]. Практика преподавания показывает, что нередко выдвигаемая аргументация имеет лишь косвенное отношение к предмету обсуждения, последовательность изложения нарушается и за мыслью говорящего достаточно сложно проследить. В этом случае остаются серьезные сомнения в качестве работы.

В результате работы над деловыми кейсами ожидается, что предложенное решение будет иметь практическую значимость и применимость. Например, если задачей кейса является продвижение бренда на рынок, то заслуживает одобрения указание на конкретные способы развития бренда с опорой на оценку рыночной ситуации, определение сильных и слабых сторон продукта, сравнение имеющихся возможностей с точки зрения экономической эффективности. В данном случае студенты-международники экономических специальностей, изучающие иностранный язык, получают дополнительные возможности продемонстрировать имеющиеся профессиональные знания.

Отдельного внимания заслуживает качество самой презентации. Желательно, чтобы группа использовала современные технические средства и программное обеспечение для представления полученных решений в наиболее наглядной и убедительной форме. Представляется вполне уместным, когда презентация решения делового кейса сопровождается диаграммами, инфографикой, фото- и видеоматериалом, что делает материал наиболее доступным для восприятия и запоминающимся. Содержащийся в презентации текстовый материал также позволяет преподавателю судить о степени развития навыков письма на иностранном языке.

Рассмотрим описанные показатели в представленной таблице.

Критерии оценки достижений учащихся в рамках-кейс методологии

Этап работы над кейсом	Критерии оценки	Содержание критериев
Исследование проблемы	<ul style="list-style-type: none"> — Аутентичность источников; — глубина анализа источников; — умение выделять ключевую информацию; — ясность формулировки проблемы; — соответствие тезисов сути проблемы 	<ul style="list-style-type: none"> — Количество аутентичных источников в общем объеме литературы; — выявление основных закономерностей, существенных деталей; — наличие наиболее релевантных данных; — четкое и недвусмысленное описание проблемы; — наличие прямой связи между тезисами для обсуждения и проблемой кейса
Групповое обсуждение	<ul style="list-style-type: none"> — Конструктивность рассуждений; — вклад в решение проблемы; — эффективность взаимодействия с членами команды; — разностороннее видение проблемы; — междисциплинарный подход к проблеме 	<ul style="list-style-type: none"> — Сосредоточенность на сути проблемы; — инициатива, аргументированность; — активное слушание, учет позиций других участников; — максимальный учет существенных факторов; — способность применить достижения ряда дисциплин
Представление результатов	<ul style="list-style-type: none"> — Ясность и логичность аргументации; — убедительность аргументации; — степень решения проблемы; — связь между теорией и практиков; — практическая применимость; — качество презентации; — стиль подачи материала; — адекватность использования языковых и речевых средств 	<ul style="list-style-type: none"> — наличие четкой и последовательной структуры аргументации; — опора на научные факты, статистические данные; — исчерпывающее решение/требуется доработка; — опора на результаты теоретического исследования; — обоснование практического применения предложенного решения; — использование наглядных средств подачи материала; — лаконичность, уверенность, поддержание зрительного и эмоционального контакта с аудиторией; — чтение, аудирование, говорение, письмо, подбор общей и специальной лексики, произношение, интонация

Весьма значимым критерием является стиль подачи материала. При этом имеют значение как вербальные, так и невербальные средства, задействованные спикером. Обращает на себя внимание способность говорящего в лаконичной форме выражать основные мысли, поддерживать зрительный и эмоциональный контакт с аудиторией, умение дать убедительный ответ на возникающие вопросы аудитории. Помимо этого, следу-

ет отметить интонационное оформление речи, ее темп и четкость произношения, адекватность подбора общей и специальной лексики [5, p. 105].

Таким образом, предложенная система критериев позволяет дать комплексную оценку достижений учащихся на всех основных этапах работы над кейсом: исследование проблемы, групповое обсуждение, представление результатов. Данные критерии позволяют оценить не только уровень языковой подготовки студентов, но и сосредоточить внимание на глубине проведенного исследования, умении работать с аутентичными источниками, делать критический анализ проблемы и аргументировать свою позицию, грамотно представлять полученные результаты, что учитывает широкий ряд коммуникативных, аналитических и профессиональных требований, предъявляемых к учащимся.

Библиографический список

1. Basta, J. Role of case studies in teaching English for business and economics / J. Basta // The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. — 2017. — Vol. 5, N 3. — P. 553—566. — URL: <https://doi.org/10.22190/JTESAP1703553B> (date of access: 21.10.2025).
2. Бирюков, В. В. Использование кейс-технологии при обучении английскому языку / В. В. Бирюков // Предметная и методическая компетентность как важнейшая составляющая профессионального мастерства преподавателя иностранного языка : материалы II общеуниверситетского семинара, Минск, 26 марта 2015 г. / Белорус. гос. пед. ун-т им. М. Танка ; отв. ред. В. П. Скок. — Минск, 2015. — С. 66—71. — URL: <http://elib.bspu.by/handle/doc/6475> (дата обращения: 21.10.2025).
3. Ерманина, И. В. Зарубежный опыт использования кейс-методов в образовании / И. В. Ерманина // Проблемы современного образования в техническом вузе : материалы VII Междунар. науч.-метод. конф., Гомель, 21—22 окт. 2021 г. / М-во образования Респ. Беларусь, Гомел. гос. техн. ун-т им. П. О. Сухого ; под общ. ред. А. В. Сычёва. — Гомель, 2021. — С. 180—182. — URL: <https://elib.gstu.by/handle/220612/25650> (дата обращения: 21.10.2025).
4. Dai Guiyu. Application of case-task based approach in business English teaching — a case study of the marketing course in SEIB of GDUFs / Dai Guiyu, Cai Yi // Higher Education Studies. — 2017. — Vol. 7, N 1. — P. 23—29. — URL: <https://doi.org/10.5539/hes.v7n1p23> (date of access: 21.10.2025).
5. Wenhua Hsu. Harvard Business School (HBS) case method to teaching English for business communication / Wenhua Hsu // Education and Linguistics Research. — 2016. — Vol. 2, N 2. — P. 95—114. URL: <https://doi.org/10.5296/elr.v2i2.10192> (date of access: 21.10.2025).